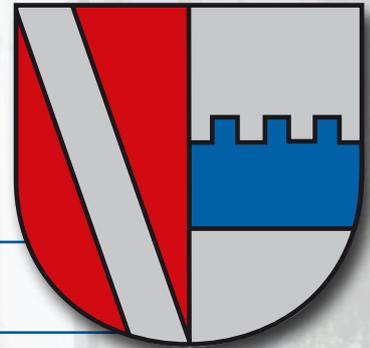


# Barbinger Informationsblatt

März 2015



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | [www.barbing.de](http://www.barbing.de)

Einwohner: 5575

## Mehr als 100 freiwillige Helfer beim Rama-Dama

In Sarching, Friesheim, Illkofen, Altach, Auburg und Eltheim bliesen am 14. März die Agenda-21-Arbeitskreise, Feuerwehren, Schützen-, Sport- und Fischervereine zum alljährlichen „Rama-Dama“. Mehr als 100 Gemein-



debürger jeden Alters streiften die Arbeitshandschuhe über um ihre Orte einem „Frühjahrsputz“ zu unterziehen. Für die örtlichen Vereine und Agenda-21- Arbeitskreise gehört das alljährliche „Rama-Dama“ längst zum Jahresprogramm. Besonders freute es die Vereinsvorstände, dass sich vor allem wieder viele Kinder und Jugendliche beteiligten. Zudem waren am 16. März 16 Nordic Walker der SpVgg Illkofen auf ihrer Stammroute entlang des Donaudamms unterwegs. Alle machten sich



eifrig ans Werk und räumten den Dreck anderer weg. Es gab einiges zu tun, um die Großgemeinde von all dem manchmal unachtsam weggeworfenen, aber auch oft in Nacht-und-Nebel-Aktionen illegal entsorgten Müll zu befreien. Das Spektrum des aufgesammelten Mülls reichte von Papier-, Glas und Plastikmüll über Teppiche, Farbeimer, tütenweise entsorgtem Hausmüll, über Klappstühle oder Batterien, Schuhen und Kleidung, bis hin zu Autoreifen. „Da kann man nur mit dem Kopf schütteln angesichts der Unverfrorenheit, die pralle Mülltüte

mit Hausmüll einfach am Wegrand abzulegen“, wetteerte einer. Aber auch achtlos aus dem Auto geworfene Tüten und Becher von Fastfood-Restaurants waren vielerorts zu finden. Wie man bei allen Vereinen betonte, sei zwar die Menge des gefundenen Mülls und Unrat leicht zurückgegangen, aber es sei immer noch viel zu viel. Bis zur Mittagszeit waren die fleissigen Helferinnen und Helfer unterwegs. Die von der Gemeinde Barbing und Landwirten bereitgestellten Anhänger füllten sich zusehends, ebenso wie der Container am Barbinger Bauhof. Nicht nur, dass der wild abgelagerte Müll die Landschaft verschandelt und die Umwelt unnötig belastet, so kommen noch die hohen Entsorgungskosten hinzu. Die über 100 fleißigen Helfer zeigten sich am Ende



der Aktion sehr zufrieden mit der Beteiligung und ihrem Erfolg. Die Gemeinde Barbing, die dieses Engagement sehr wohl zu schätzen weiß, übernahm nicht nur die Entsorgung des gesammelten Mülls, sondern auch die Brotzeiten in den Vereinsheimen oder Gasthäusern, die sich alle wirklich verdient hatten. Allen Müllsammlern gebühre großer Dank und Anerkennung waren sich die Vereinsvorstände und Gemeindeoberhaupt Hans Thiel einig. Berichte und Fotos: Christine Kroschinski





# Wichtige Informationen in und um Barbing

## ÖFFNUNGSZEITEN

### Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

### Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

### Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr NEU!!!

## BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

## NEUE TARIFE DES RVV AB 1.1.2015

Ab **01.01.15** gelten neue RVV-Tarife. Bisherige Einzel-, Streifen und Tages-Tickets können noch bis 31.12.2015 genutzt werden. Danach werden sie ungültig. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter [www.rvv.de](http://www.rvv.de). Alle Tickets des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

## ALLGEMEINE SOZIALBERATUNG DER CARITAS IN NEUTRAUBLING

Hier erhalten Sie Unterstützung bei der Bewältigung von Problemen, wenn Sie sich in einer Not- oder Belastungssituation befinden. Die Beratung ist kostenfrei und offen für alle. Sprechstunden finden am **07.04. von 14.30-15.30 Uhr**, im Rathaus Neutraubling, I. Stock, Zimmer 1.2 statt. Dienststelle Regensburg, Von-der-Tann-Str. 7, 93047 Regensburg, Tel. 0941/5021-151.

## HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“:

**Termin: 23.04.** Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird

## Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

### Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am **24.04.15 (Nr. 04/15)**

Annahmeschluss Donnerstag, 09.04. um 12 Uhr.  
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

## INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 28.03., 13.04., 27.04., 11.05.

### Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 10.04., 12.05., 12.06., 14.07.  
für Sarching 30.03., 11.05., 15.06., 13.07.

### Umweltmobil:

02.05. 09.00 -12.00 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof  
16.05. 08.00 -12.00 Uhr, OBERTRAUBLING, Wertstoffhof  
13.06. 08.00 -12.00 Uhr, DONAUSTAUF, Wertstoffhof  
19.09. 09.00 -13.00 Uhr, TEGERNHEIM, Wertstoffhof

**Altreifen:** Donnerstag, 16.04.2015

von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

## BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronischen organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **Termine: 09.04., 11.06., 09.07.**

## VERBRAUCHSgebÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **01.04.15** Zahlungstermin für Verbrauchsgebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

##### **Barbing:**

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

##### **Sarching:**

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

##### **Friesheim:**

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

##### **Illkofen:**

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

##### **Eltheim:**

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **SENIOREN BARBING**

##### **Mittwoch, 15. April**

Besuch im Hospiz in Pentling

Abfahrt mit dem Bus um 14.30 Uhr am Rathaus, anschl. Barbing-West. Anmeldung bei Frau Berger Tel. 2820 oder Frau Klier Tel. 913002.

##### **Mittwoch, 29. April**

Seniorenachmittag im Cafe Kelli mit Angebot.

#### **SENIOREN FRIESHEIM**

##### **Montag, 13. April**

14.00 Uhr, Seniorennachmittag im Haus der Vereine.

#### **SENIOREN ILLKOFEN**

##### **Freitag, 24. April**

14.30 Uhr, Stammtisch im Pfarrheim.

#### **SENIOREN ELTHEIM**

##### **Donnerstag, 2. April**

14.30 Uhr, Senientreffen im Vereinsheim

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!  
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.  
Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

## Informationen und Termine für Senioren



#### **FILMCAFÉ AM MORGEN**

Am **Mi., 8. April & Do., 9. April 2015** wird der Film *Best Exotic Marigold Hotel 2* gezeigt. Im Best Exotic Marigold Hotel hat sich einiges getan: Sonny ist wild entschlossen, ein zweites Hotel zu eröffnen, hat jedoch auch alle Hände voll mit den Vorbereitungen für seine Hochzeit mit Sunaina zu tun. Immerhin erhält er bei der Bewirtung seiner Hotelgäste tatkräftige Unterstützung von Muriel, die mittlerweile Co-Managerin des Hotels ist. Allerdings besteht ihre Aufgabe hauptsächlich darin, sich die Sorgen und Nöte der Gäste anzuhören. Madge hat beispielsweise zwei Verheer, die sie nicht verlieren will, Norman und Carol sind ständig damit beschäftigt, ihre Partnerschaft ausdiskutieren, und die Dauergäste Evelyn und Douglas haben sich in der Stadt mittlerweile eingelebt und sogar angefangen zu arbeiten. In die Riege der altbekannten Gäste reihen sich mit Guy und Lavinia aber auch zwei Neuankömmlinge ein. Doch Sonny hat nur noch ein Zimmer frei...

Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.

## IMMOBILIENMARKT

Die **GEMEINDE BARBING** sucht für Interessenten dringend Wohnungen zur

#### **ANMIETUNG**

4 - Zimmer, Küche, Bad

3 - Zimmer, Küche, Bad

2 -3 Zimmer, Küche, Bad

1 -2 Zimmer, Küche, Bad

Ggf. auch möbliertes Zimmer mit Kochgelegenheit und Bad/Dusche.

**Gemeinde Barbing**  
TEL. (0 94 01) 92 29 - 0

#### **Büro-/Praxisfläche (ca. 72 - 105 m<sup>2</sup>) in einem Neubauobjekt in Barbing**

Die verkehrstechnisch sehr gut gelegene Bürofläche in einem Neubau kann variabel im Bereich von ca. 72 bis ca. 105 m<sup>2</sup> angemietet werden. Stellplätze sind vorhanden. Die Bürofläche ist nach Absprache beziehbar. **EUR 540,- + NK**

**Gerne vermieten oder  
verkaufen wir Ihre Immobilie**

**TRUMMER** IMMOBILIEN  
0941 44 76 33  
<http://www.trummer.de>



## STANDESAMTREGISTER

### Januar bis März 2015

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

- 30.01. Stephanie und Janos Baranyak-Keilbach  
einen Sohn Maximilian Janos
- 19.02. Bianca und Maik Freitag,  
einen Sohn Paul
- 12.03. Julia und Johann Gansmeier,  
einen Sohn Johannes
- 16.03. Daniela und Oliver Röttges  
einen Sohn Ben Luca

#### Sterbefälle

- 23.02. Konrad Hetzenegger, Sarching
- 25.02. Juliana Sommerer geb. Markgraf, Eltheim
- 02.03. Gertrud Niebauer, Barbinger
- 14.03. Elfriede Gahbauer, geb. Luf, Barbinger

## APOTHEKENNOTDIENSTE

**Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.**

- 27.03.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 28.03.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 29.03.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 30.03.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 31.03.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 01.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 02.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 03.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 04.04.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 05.04.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 06.04.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 07.04.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 08.04.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 09.04.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 10.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 11.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 12.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 13.04.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 14.04.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 15.04.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 16.04.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 17.04.** Neue-Apotheke, Neutraubling
- 18.04.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 19.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling
- 20.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling
- 21.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering
- 22.04.** Primus-Apotheke, Barbinger
- 23.04.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 24.04.** Moritz Apotheke, Neutraubling
- 25.04.** Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 26.04.** Neue-Apotheke, Neutraubling

### Haussammlung der FF Barbinger e.V.

Die FF Barbinger führt durch die Aktiven im Zeitraum vom 13.4. -25.4.15 ihre jährliche Haussammlung durch. Wir bitten deshalb die Einwohner und Firmen in Barbinger und Irl um eine Geldspende. Damit unterstützen Sie weiterhin die erfolgreiche Arbeit Ihrer Feuerwehr, insbesondere bei der Jugendbetreuung und bei der Anschaffung von neuen Gerätschaften für unsere zahlreichen Einsätze. In diesem Jahr kommt auf die Feuerwehr eine besondere finanzielle Belastung mit der Beschaffung des neuen HLF 20/16 zu. Die FF Barbinger muss dabei einen Eigenanteil bei der Beschaffung finanzieren.

Bericht: Christian Schindlbeck

### Truppmannlehrgang der Feuerwehren voll im Gange

Derzeit absolvieren 20 Jugendfeuerwehranwärter sowie einige aktive Kameraden der Feuerwehren Friesheim, Sarching, Barbinger und Tegernheimden Feuerwehrgrundlehrgang MTA Basismodul, früher Truppmannlehrgang genannt.



Die Ausbildung nach neuestem Standard findet erstmalig nach den neuen Ausbildungsrichtlinien statt und wird im Feuerwehrgerätehaus Sarching abgehalten. Von Fahrzeugkunde, rechtlichem Wissen, Rettungsgeräte, Knoten und Stiche, Löschaufbauten bis hin zur Ersten Hilfe sind alle wichtigen Ausbildungsinhalte für einen Feuerwehrler in diesem Lehrgang inkludiert. Die Abschlussprüfung mit Zeugnisübergabe findet am 18.04.2015 in Sarching statt.

### Notruf 112 europaweit

*Feuerwehren der Gemeinde Barbinger setzen europäisches Zeichen.*

Aus Anlass der anstehenden Osterreisezeit setzen die Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Barbinger ein wichtiges europäisches Signal. „Wir möchten unsere Bürgerinnen und Bürger informieren, dass der Notruf 112 europaweit gilt“, so der Stellv. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Barbinger, Andreas Staudinger. In Deutschland wissen nur 17 % der Be-

völkerung, dass die 112 europaweit gilt. Damit liegt Deutschland europaweit auf dem viertletzten Platz.

Es werden deshalb auf den Fahrzeugen unserer Freiwilligen Feuerwehren Aufkleber mit dem blau-gelben „Notruf 112 europaweit“-Logo zu sehen sein. Schließlich gelte für den Notruf schon seit Jahren: Ein Europa – eine Notrufnummer: 112!

„Wenn wir den einheitlichen Notruf 112 nicht hätten, so Staudinger, müssten die Bürger bei einer Reise durch alle EU-Staaten über 40 unterschiedliche nationale Notrufnummern kennen“.



„Der europaweite Notruf 112 bietet allen Bürgerinnen und Bürgern einen echten Vorteil. Er ist vorwahlfrei, kostenlos und verbindet sie in jedem EU-Land mit der örtlichen Notrufzentrale, das kann Leben retten!“

„Die Freiwilligen Feuerwehren sind für diese Aktion ein wichtiger Partner“, so Nils Bunjes vom deutschen Europe Direct Netzwerk. „Die Feuerwehren sind europaweit präsent und genießen mit 93% die höchste Anerkennung von allen Berufsgruppen in der EU und das Vertrauen der Bevölkerung. Schirmherr der Aktion „Notruf 112 europaweit“ ist der bayerische Innenminister Joachim Herrmann. Auch 1. Bürgermeister Hans Thiel zeigt sich erfreut über das innovative europäische Engagement seiner Feuerwehren. Es ist ihm wichtig, dass die Bürgerinnen und Bürger die Vorteile der EU kennen lernen. Ein großes Anliegen ist ihm, bei dieser Gelegenheit auf die Bedeutung des Engagements junger Menschen in den verschiedenen Rettungsorganisationen hinzuweisen.“

## Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

## 90. Geburtstag.

Mein besonderer Dank gilt  
Frau Landrätin Tanja Schweiger,  
Herrn Bürgermeister Hans Thiel,  
Herrn Pfarrer Karl-Dieter Schmidt,  
Herrn und Frau Brohaska sowie  
allen Nachbarn, Verwandten und Bekannten.

**Franziska Landgraf**



**Garten**   
www.garten-schaffer.de **Schaffer**  
GmbH

### Ihr Traditions-Unternehmen

geht neue Wege.

Für Garten Schaffer bedeutet dies der Wechsel von einer Generation zur Nächsten.

Schenken Sie mir Ihr Vertrauen!

Ihre Karin Lindner-Schaffer  
Gärtnermeisterin



- Riesige Auswahl an hochwertigen Baumschulpflanzen
- Reichhaltiges Beet- und Balkonpflanzensortiment
- Containerpflanzen jederzeit pflanzbereit
- Auf ostbayrisches Klima optimal abgestimmtes Sortiment
- Unsere Qualität ist weit und breit bekannt als **beste Chefqualität.**

Ihr Familienunternehmen

mit viel Leidenschaft für Blumen und Pflanzen aller Art.

Baumschulenstrasse 1 · 93083 Obertraubling · Telefon: 09401/50064

**Gartenmarkt · Gärtnerei**

Ankauf von Schrott,  
Buntmetallen und  
Batterien

**AMO**  
**ALTMETALLE OST GMBH**

Altmetalle Ost GmbH Schrott- & Metallhandel  
Gerstenweg 2 · 93092 Barbing  
Tel. 09401-9570340 · Fax 09401 - 9579969



## Teilnahme der Schützengesellschaft Donaumöwe Barbing an der diesjährigen Gaumeisterschaft

Am 7. Februar nahmen die Jungschützen der Donaumöwe Barbing an der Gaumeisterschaft am Schießsport-Leistungszentrum Höhenhof statt.

Dabei erreichte Moritz Zach unter 33 Teilnehmern mit 175 Ringen den 2. Platz in der Klasse Schüler männlich. Michael Bindl folgte mit 172 Ringen auf Platz 4 sowie Maximilian Moser mit 147 Ringen auf Platz 15. Bei den weiblichen Schülern rangierte Patricia Moser unter 19 Teilnehmerinnen auf Platz 11 mit 153 Ringen. In der Jugendklasse männlich erzielte Simon Zach 326 Ringe und platzierte sich damit bei 35 teilnehmenden Jugendlichen auf Rang 10.



In der Mannschaftswertung erreichte die Mannschaft bestehend aus Moritz Zach, Michael Bindl und Maximilian Moser ein Gesamtergebnis von 494 Ringen und damit Platz 3. Damit qualifizierten sich alle Schüler (m/w) der Donaumöwe Barbing für die Bezirksmeisterschaft am 28. März.

Bericht: Daniel Raith

## Der Ak Kultur lädt ein zu einem Vortrag über Schüsslersalze mit

dem Apotheker Herrn Johannes Thoma von der Primus Apotheke „Geschichte und Entstehung der Schüssler Salze“, „Die 12 wichtigsten Schüssler Salze“, „Äußere Anwendungen nach Schüssler“, „Schüssler Salz - Kuren“, am Dienstag, 21. April 2015 um 19:30 Uhr, in der Bücherei Barbing.

## KRK Barbing übergab Spende an Förderverein der Schule

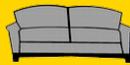
Einer alten Tradition folgend, besuchten die Nikoläuse der Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing auch im Jahre 2014 Kinder der Gemeinde.



Dank des Engagements von Maria und Stefan Sulzer, die die Organisation der zahlreichen Besuche übernommen hatten, konnten alle Wünsche der anfordernden Familien erfüllt werden.

Das den Nikoläusen dabei übergebene Honorar spendete nun die Krieger- und Reservistenkamerad-

## Autosattlerei & Polsterei Maier



Fahrzeuginnenausstattungen

Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke

Flugzeug- und Bootsausstattungen

Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel

Polsterarbeiten · Polsterreparaturen

Cabriovertende

93090 Bach/Donau · Waldweg 17  
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442  
Mobil: 0173/5677547  
E-Mail: polsterei.maier@gmx.de

[www.polsterei-maier.de](http://www.polsterei-maier.de)

**SCHILLER & GEBERT**  
H Ö R G E R Ä T E G M B H

Alle  
Kinderhörgeräte  
zahlungsfrei

Für uns  
**kostenlos!**

**TOP  
100**  
**AKUSTIKER  
2015/2016**  
INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BGR INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF  
Mehr Infos: [www.top100akustiker.de](http://www.top100akustiker.de)



Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7    Regensburger Str. 41    Sudetenstr. 26  
93077 Bad Abbach    93138 Lappersdorf    93073 Neutraubling  
(T) 09405 - 96 98 934    (T) 0941 - 46 52 46 51    (T) 09401 - 95 39 123

\*Ausgez. Filiale: Lappersdorf

[www.schiller-gebert.de](http://www.schiller-gebert.de)

schaft im Rahmen des Schulfaschings an den Förderverein der Schule. „Mir ist es wichtig“, so der KRK Vorsitzende Hans-Joachim Klotz, „dass das gespendete Geld in Barbing bleibt und Barbinger Kindern zu Gute kommt.“

Die Vorsitzende des Fördervereins der Johann-Michael-Sailer-Schule, Margina Goß, zeigte sich hocherfreut über die Zuwendung in Höhe von 525 Euro, die nun verschiedenen Projekten zugutekommt.

Bericht und Foto: KRK Barbing

### KRK Barbing: Vorstandschaft wiedergewählt

Im Rhythmus von drei Jahren finden bei der Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing im Rahmen der Jahreshauptversammlung Neuwahlen statt.

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Neuwahl konnte Vorsitzender nicht nur zahlreiche Mitglieder begrüßen, sondern auch den 1. Bürgermeister der Gemeinde, Johann Thiel.



In seinem Rechenschaftsbericht ließ der Vorsitzende ein überaus erfolgreiches Vereinsjahr Revue passieren. Dabei berichtete er von zahlreichen Vereinsaktivitäten. Hierbei seien vor allem die hervorragenden Leistungen der Sportschützen hervorzuheben, die bei den Bayerischen und Deutschen Meisterschaften nicht weniger als 32 erste - bis dritte Plätze belegten.

In seiner Rede bedauerte es Hans-Joachim Klotz, dass die Wehrpflicht abgeschafft wurde, ohne dass für die junge Generation eine dem Staat gegenüber

verpflichtende Aufgabe dafür eingeführt wurde. Vor allem aber können die Reservistenkameradschaften kaum noch Nachwuchs erhoffen, den es zu Zeiten der Wehrpflicht immer gab. Klotz sieht es als gegeben an, dass damit auch auf der Zeitachse das Ende vieler Reservistenkameradschaften besiegelt sei.

Leider, so konstatierte Klotz, werden die wenigen gesellschaftlichen Veranstaltungen von wenigen Mitgliedern wahrgenommen.

Hier erhofft er sich in der Zukunft Besserung. Lobend erwähnte der Vorsitzende das Engagement der Reservisten Nikoläuse, die auch 2014 wieder im Dienst waren. Der daraus erhaltenen Gelder wurden dem Förderverein der Bischof-Sailer-Schule gespendet.

In Zusammenarbeit mit Bürgermeister Thiel nahm Klotz noch zahlreiche Ehrungen für langjährige Vereinstreue vor.

Im Rahmen der sich anschließenden Neuwahl unter dem Vorsitz von Bürgermeister Thiel, wurde die alte Vorstandschaft im Amt bestätigt. An die Spitze wurde wiederum Hans-Joachim Klotz gewählt, zweiter und dritter Vorstand sind Anton Englbrecht und Andreas Heinrich. Schatzmeister bleibt Ulli Lauterbach, genauso wie die Schriftführerin Sigrid Korbel. Die Kassenprüfer sind Ludwig Königbauer und Günther Wucher. Fahnenjunker bleibt Manuel Himmelstoss und Kanonier wird auch weiterhin Stefan Sulzer sein. In seinem Grußwort beglückwünschte der Bürgermeister nicht nur das wiedergewählte Führungsteam, sondern er hob auch lobend hervor, dass die Krieger- und Reservistenkameradschaft immer wieder neu dazu beitrage, dass die Erinnerungen an die vielen Opfer von Krieg, Vertreibung, Gewalt und Leid aufrecht erhalten werden.

Im Jahre 2015 ist neben den üblichen Aktivitäten auch ein Vortrag von Oberst a.D. Kuhn geplant, der als profunder Kenner der arabischen Welt einen Vortrag über die dortige „Welt im Aufruhr“ halten wird.

Bericht und Foto: KRK Barbing

**Martin Grundner**  
Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach  
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

Damen:  
Bitte Termin vereinbaren!



**FRISEUR Raith**

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing  
Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30



## Fanny und Anton Geser zur Goldenen Hochzeit gratuliert

Seit über fünf Jahrzehnten gehen Fanny und Anton Geser, das Wirtsehepaar des gleichnamigen Landgasthofes in Sarching, gemeinsam durchs Leben und können dabei auf viele arbeitsreiche, aber vor allem glückliche Jahre zurückblicken.



Neben Familie und Angestellten gratulierten auch Bürgermeister Hans Thiel und Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und wünschten dem liebenswerten Jubelpaar von Herzen noch viele glückliche und gemeinsame Jahre.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Frauenbund Sarching hat gewählt

Bei der diesjährigen Jahresversammlung im Gasthaus Geser konnte die Vorsitzende Marlene Gröbl die Mitglieder herzlich begrüßen. Nach dem Bundesgebet und einer anschließenden Gedenkminute für die beiden verstorbenen Mitglieder Josefine Sixt und Irmgard Bieber ging man zur Tagesordnung über. Petra Vilsmeier trug den korrekten Kassenbericht vor. Die Kasse wurde von Sonja und Sandra Semmler geprüft und für einwandfrei befunden. Anschließend ließ die Schriftführerin Andrea Christ das Vereinsjahr Revue passieren. Einige Höhepunkte waren die Fahrt zur „Grünen Woche“ nach Berlin, ein Muttertagsausflug nach Hohenburg zur Siegerin der Landfrauenküche, eine Kulturfahrt nach Leipzig-Erfurt und die Rosenstadt Sangerhausen. Der Abschluss der Fahrten führte uns nach Hamburg zum „König der Löwen“.

Die Vorsitzende bedankte sich bei der alten Führungsmannschaft für die geleistete Arbeit. Als Wahlleiterin fungierte die Gemeindereferentin Frau Susanne Hermann. Die alte Führung wurde entlastet und so ging man zur Neuwahl über. Zwei Führungsglieder stellten sich nicht mehr zur Wahl, es sind dies Frau Gisela Reindl die 2. Vorsitzende war und Frau Irmgard Gansmeier vom Führungskreis. Da sich leider keine weiteren Damen zur Wahl zur Verfügung stellten, fiel diese wie folgt aus:

1. Vorsitzende Marlene Gröbl; 2. Vorsitzende Sandra Semmler; Schatzmeisterin Sonja Semmler; Schriftführerin Andrea Christ. Im Führungskreis sind Monika Thelen und Petra Vilsmeier vertreten.

Die Vorsitzende bedankte sich bei allen für das erneute Vertrauen und wünschte sich gute Zusammenarbeit in den kommenden Jahren. Zum Abschluss des Abends wurden noch die Tombola-Lose verkauft und die Preise verteilt. Hier noch ein kleiner Überblick auf das kommende Jahresprogramm:

z.B. die Muttertagsfahrt nach Kloster Speinshard mit Bummel in Weiden oder die Agnes-Bernauer-Festspiele in Straubing. Außerdem fahren wir im Herbst nach Kulmbach zur Bierkulturfahrt, eine Tagesfahrt zur Musicalaufführung nach Stuttgart sowie eine Weihnachtsfahrt nach Bad Tölz.

Bericht: Andrea Christ - Schriftführerin

## Einladung zum Watterturnier in Sarching

Am Samstag, den 18. April 2015 findet wieder in Sarching das Watterturnier statt.

Los geht's um 19.00 Uhr im Landgasthof Geser. Ab sofort erfolgt die Anmeldung bei Helga Huber (Tel. 09403-8181).

Die Teilnahmegebühr beträgt 6,00 Euro pro Person. Anmelden können sich nur Mannschaften, bestehend aus 2 Personen. Der Watterclub Sarching freut sich sehr, möglichst viele Kartler begrüßen zu können.

**Ambulante  
Dienste**



**KROMPASS**

Alten- und Krankenpflege

**Evi Krompass**

Glockenbecherstr. 23 - 93092 Barbing

Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling, Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim

Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst

**BARBING**

Ein Ort zum Leben  
Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing  
Kirchstraße 1  
93092 Barbing  
Tel. (0 94 01) 92 29-0  
E-Mail: [gemeinde@barbing.de](mailto:gemeinde@barbing.de)  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)  
[www.wirtschaftsstandort-barbing.de](http://www.wirtschaftsstandort-barbing.de)



Wir bieten Ihnen:

- \* Installation
- \* Heizungsbau
- \* Spenglerei
- \* Komplettbad



**Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Ilkofen**  
Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49  
E-mail: [griesbeck.h@t-online.de](mailto:griesbeck.h@t-online.de)

### Friesheimer Gerätehaus erstrahlt in neuem Glanz

Die Mitglieder der Feuerwehr Friesheim trafen sich unlängst zum ersten Mal, um mit der dringend notwendigen Renovierung des Gerätehauses zu beginnen. 12 Jahre sind mittlerweile seit der Inbetriebnahme der Räumlichkeiten vergangen. Viele fleißige Helfer räumten die einzelnen Zimmer aus, deckten die Böden ab und begannen die Räume und Fenster abzukleben.



Anschließend erhielt das komplette Treppenhaus sowie alle Räume im Obergeschoss einen neuen weißen Anstrich, die Decken und Einrichtungsgegenstände wurden gesäubert, selbst den eingebauten Deckenlampen wurde mit Kompressor und Reinigungstüchern zu Leibe gerückt. Auch sämtliche alte Ausrüstungsgegenstände der Feuerwehr in den Vitrinen wurden auf Hochglanz poliert.

Die Fahrzeughalle und die Werkstatt sollen nun ebenfalls noch in den nächsten Wochen einer Renovie-

rung unterzogen werden. Zug um Zug steht dann auch noch zusammen mit den anderen Vereinen die Renovierung des Vereinsheimes sowie der Außenfasaden und der Grünanlagen an, welche zu gegebener Zeit gemeinsam durchgeführt werden soll. Die Feuerwehr bedankte sich bei den fleißigen Helfern mit einer gemeinsamen Brotzeit.

Bericht und Foto: FF Friesheim

### Einladung zum traditionellen Friesheimer Starkbierfest

Der Krieger- und Soldatenverein Friesheim lädt herzlich zu seinem traditionellen Starkbierfest am Palmsonntag, 29.03.2015, ab 14.30 Uhr in das Haus der Vereine Friesheim ein.

Mit zünftigen Brotzeiten, frisch geräucherten Forellen und dem süffigen „Jakobator-Bock“ der Familienbrauerei Jakob ist bestens für das leibliche Wohl der Gäste gesorgt.

Der Bockbieranstich erfolgt durch 1. Bürgermeister Hans Thiel, bayerische Blechmusi sorgt für zünftige Unterhaltung. Bei schönem Wetter ist zudem der sonnige Biergarten geöffnet. Der KSV Friesheim mit seinen Helfern freut sich Sie begrüßen zu dürfen.

# Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97





## Faschingsfreunde Friesheim unterstützen die Aktion Knochenmarkspende Bayern

Die Friesheimer übergaben eine Spende in Höhe von 750 Euro an die Stiftung Aktion Knochenmarkspende Bayern. Die Summe war bei der Dorfweihnacht zusammengekommen. Im Rahmen der Typisierungsaktion für Ludwig Klinger an der Albert-Schweitzer-Realschule übergaben die Faschingsfreunde Friesheim eine Spende in Höhe von 750 Euro.



Die Vorsitzende Elisabeth Beck überreichte zusammen mit ihrem Stellvertreter Tobias Seppenhauser den Spendenscheck an die Referentin für Öffentlichkeitsarbeit der Stiftung Aktion Knochenmarkspende Bayern, Frau Verena Spitzer.

Die Summe ist ein Teil des Erlöses der Dorfweihnacht, die jedes Jahr von Faschingsfreunden in Friesheim veranstaltet wird. „Es ist ein gutes Gefühl, Menschen zu helfen, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen“, so die Vorsitzende Beck.

Die Faschingsfreunde haben sich zum Ziel gesetzt, jedes Jahr einen großen Teil der Einnahmen für gemeinnützige Zwecke zu spenden.

## Probetraining der Faschingsfreunde Friesheim - Wir suchen Dich!

Alle tanzbegeisterten und interessierten Männer und Frauen ab 18 Jahren können sich zum Probetraining der Faschingsfreunde Friesheim anmelden. Der Fasching 2016 ist zwar noch in weiter Ferne, die Showtanzgruppe der Friesheimer plant aber schon für die neue Saison und veranstaltet deshalb zwei Probe- und Schnuppertrainingsveranstaltungen am 26. April und 03. Mai 2015 um 18.00 Uhr im Haus der Vereine Friesheim. Alle Interessierte können hier aktiv am Training teilnehmen, eine kleine Choreographie einstudieren, Hebefiguren ausprobieren und einfach einmal in die Abläufe des Vereins hinein schnuppern sowie erste Kontakte knüpfen. Auch Interessierte, die sich den „Üfus“ (Tanzgruppe Generation 30+) der Faschingsfreunde anschließen möchten, sind zum Probetraining herzlich willkommen. Für sie steht an den Terminen ebenfalls ein Ansprechpartner zur Verfügung.

Wer Lust hat in der tanzbegeisterten Formation mitzuwirken kann sich unter [www.faschingsfreunde-friesheim.de](http://www.faschingsfreunde-friesheim.de) anmelden.

## Töpfern begeisterte „Gartendetektive“

Unter fachkundiger Anleitung von Heidi Kappenberger übten sich die kleinen Gartendetektive des OGV Illkofen im Umgang mit Ton. Das Kneten und Modellieren begeisterte die Buben und Mädchen gleichermaßen.

Mit den Betreuerinnen Sylvia Rödiger und Renate Brunner lernten die Buben und Mädchen im Alter von vier bis elf Jahren unter Anleitung von der Wiesenterin Heidi Kappenberger Schritt für Schritt den Ton kreativ zu gestalten.

**Gehen auch Sie zum Marktführer.**

**Bei Kauf oder Verkauf:  
Unsere Immobilienmakler sind für Sie da.**

**Tel. 0941 301-1734**

**Sparkasse Regensburg**

96 % der Verkäufer sind mit der Beratungsqualität Ihres Immobilienmaklers zufrieden (9%) oder sehr zufrieden (87%).  
Basis: 1.485 Feedback-Karten, die von Immobilienverkäufern von Januar 2011 bis Juni 2013 an die Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH gesendet wurden.



Dabei entstanden Tür- und Namensschilder, Ostereier und vielerlei Tierfiguren, manchmal auch mit Hilfe der begleitenden Mamas. Am Ende freuten sich alle über ihr eigenes Kunstwerk, das sie aber, weil es noch nicht trocken war, nicht mit nach Hause nehmen konnten. Denn zuvor wird es noch im Brennofen von Heidi Kappenberger gebrannt.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### „Große Gartendetektive“ waren kreativ

Nachdem bereits die „kleinen Gartendetektive“ beim Töpfern mit Begeisterung bei der Sache waren, war kurz darauf die Kreativität der „großen Gartendetektive“ gefragt. Es ist nicht immer einfach, gerade den Nerv der Jugendlichen ab 12 Jahre zu treffen, um sie beispielsweise auch für Bastelarbeiten zu begeistern. Doch Anja Blümel und Christine Gschoßmann, die

Leiterinnen der großen Gartendetektive haben hierfür immer ein besonderes Gespür. Diesmal widmete man sich dem Weidenflechten. Für die Gartendetektive standen Schnecken, Herzen, Fische, Hexenleitern oder Weidenobjekte auf einer Baumscheibe zur Auswahl. Die Mehrheit entschied sich für die Baumscheibenobjekte.



Es entstanden Osterhasen, Blumenübertöpfe, Windlichter und selbst ein Hasenversteck für den eigenen Zwerghasen. Nicht nur die beiden Gruppenleiterinnen, vor allem auch die Jugendlichen waren hochzufrieden und begeistert von ihren Ergebnissen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

**BRK – Ambulante Pflege**

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit über 30 Jahren

**BRK + Ihre Ambulante Pflege**  
in und um  
**Barbing**

**Unsere Referenzen:**

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- "sehr gut, weiter so!" laut MDK-Bayern

**Unsere Leistungen:**

- Ambulante Pflege
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger



„Sehr gut“  
Lt. MDK Prüfung  
2011 – 2012 – 2013 – 2014

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:  
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59  
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hoher-Kreuz-Weg 7  
93055 Regensburg
Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Regensburg
www.kvregensburg.brk.de  
info@kvregensburg.brk.de



## ISOLIERUNG

G+H Isolierung GmbH  
Sarchinger Feld 14  
93092 Barbing  
(09401) 9 53 90 - 0  
klaus.dietl@guh-gruppe.de  
www.guh-isolierung.de  
YouTube.de -> gruppeguh

**WIR STELLEN AB 01.09.2015 EIN:**

**Auszubildende/-n  
Industrie-Isolierer/-in**

**Voraussetzung:  
Hauptschulabschluss**



## FFW Illkofen und Auburg auf gemeinsamer Skifahrt

Die FFW Illkofen startete zusammen mit der FFW Auburg zum zweiten Mal zu einer gemeinsamen Skifahrt.



Ziel war wieder das Skigebiet „Hochficht“ an der österreichisch-tschechischen Grenze. Busfahrer Harry Stangl chauffierte den vollbesetzten Bus sicher ans Ziel und wieder zurück.

Bei traumhaftem Schnee und kurzen Wartezeiten an den Liften verbrachten die überwiegend jugendlichen Skifahrer einen tollen Tag auf der Piste. Einige Mütter hatten zudem mit frischen Brezen, Würstel sowie Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl der Sportler gesorgt.

Alle Teilnehmer zollten dem Organisator der Fahrt, Georg Kastenmeier, großes Lob und waren sich einig, dass dieser gelungene Skitag nächstes Jahr auf jeden Fall wiederholt werden soll.

Bericht: Johannes Geser

## Jahreshauptversammlung der Fasslbrüder Eltheim mit Kegelmeisterschaft

Zur Jahreshauptversammlung mit Kegelmeisterschaft der Fasslbrüder Eltheim konnte Vorstand Christoph Weiß 18 Stammtischbrüder im Gasthaus Pflamlinger in Hofdorf begrüßen.

Schriftführer Tobias Weiß gab den Mitgliedern einen detaillierten Bericht über die zahlreichen Ereignisse des vergangenen Jahres wieder, bevor Franz Thiel über den aktuellen Kassenstand informierte.

Nach einer einstimmigen Entlastung überreichte Vorstand Weiß den Mitgliedern Christoph Krichbaum, Christian Bauer und Franz Thiel eine kleine Anerkennung für die meisten Stammtischbesuche.

In der anschließend durchgeführten traditionellen Kegelmeisterschaft kam es zu einem bis zum letzten Schub spannenden Kopf an Kopf Rennen zwischen Helmut Schmalhofer und Titelverteidiger Roland Rottmeier, welches Schmalhofer mit 188 zu 187



Holz denkbar knapp für sich entscheiden konnte, gefolgt von Ferdinand Stadler mit 187 Holz und Christoph Krichbaum mit 181 Holz. Nach der Siegerehrung ließen die Fasslbrüder den geselligen Abend gemütlich ausklingen.

Bericht: Thomas Krichbaum, Foto: Matthias Krichbaum



**A. F. BAUER**  
M i n e r a l ö l

**Ihr Partner für  
Heizöl, Super Heizöl,  
Pellets,  
Kraftstoffe und  
Schmierstoffe**

**Schmierölanlagen**  
Beratung und Einbau

A. F. Bauer GmbH  
Gutenbergstraße 22  
93128 Regenstauf  
Telefon 09402/942-129  
oder -132  
Fax 09402/942-137



Ehrlich gut.

**Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung**



mit Aluminium

*Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.*

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00  
[www.schreinerei-freundorfer.de](http://www.schreinerei-freundorfer.de)

## Peter Voggesberger ist Würfelkönig 2104

Gut besucht war die Generalversammlung des Würfelclubs Auburg in Gasthaus Geser in Illkofen. Sowohl der Bericht des Schriftführers als auch der Kassenbericht gaben keinen Anlass zur Beanstandung, so dass der Vorstandschaft die Entlastung erteilt wurde. In seinem Rückblick dankte Vorsitzender Erich Voggesberger allen Mitgliedern für die Unterstützung beim Gründungsfest des Burschenvereins. Auch für das Maibaumaufstellen mit Tanz um den Baum habe man wieder viel positive Resonanz erhalten. Die Teilnahme an den Würfelabend könnte aber besser sein, meinte Voggesberger.



Spielleiter Waldemar Beuthausen gab die Sieger der vergangenen Saison bekannt: Vereinsmeister wurde Sepp Himmelstoß mit 1307 Punkten vor Sebastian Kastenmeier und Erich Voggesberger. Würfelkönig wurde Peter Voggesberger mit 231 Punkten. Die Sieger erhielten eine Urkunde und einen Gutschein vom Gasthaus Geser.

Neu in den Würfelclub aufgenommen wurden Stefan Grundner, Daniel Plentinger, Florian Pfeiffer und Max Pröll. Die alljährlichen Neuwahlen bestätigte die Vor-

standschaft in ihren Ämtern. Vorsitzender ist weiterhin Erich Voggesberger, zweiter Vorsitzende bleibt Anton Pfeiffer. Ebenso übt Willi Gerl auch im nächsten Jahr das Amt des Schriftführers aus und Michael Beimler wird sich um die Kasse kümmern.

Zum 29. Mal hat auch Waldemar Beuthausen zugestimmt für das Amt des ersten Spielleiters. Unterstützung erhält er von Georg Kastenmeier. Veränderungen gab es nur bei den Beisitzern. Dies werden künftig Alfons Gerl, Paul Beimler und Max Pröll sein. Als nächste Termine stehen das Fischessen mit Frauen am Karfreitag und das Maibaumaufstellen am 1. Mai an. Außerdem wird der Würfelclub Auburg am 13. Juni das Vereinsjubiläum des FC Bayern Fanclubs Frauenzell besuchen.

Bericht: Johannes Geser

## Neues von der VHS Regensburger Land

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im April 2015 folgende Kurse und Veranstaltungen an:

E410413, TriYoga®, Beginn: 13.04.2015, 18:30 Uhr, (12 x), E442526, BodyART®, Beginn: 16.04.2015, 19:00 Uhr, (5 x), E442529, Body & Mind Mix-Workout, Beginn: 16.04.2015, 17:15 Uhr, (11 x), E442530, Body & Mind Mix-Workout, Beginn: 16.04.2015, 18:30 Uhr, (11 x). Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter [www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)



## REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: [INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE](mailto:info@rehazentrum-liesen.de)  
[WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE](http://WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE)

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



## KLJB feiert "M(ai)y Night Party"

Die Katholische Landjugendbewegung Unterheising-Sarching will in diesem Jahr wieder ein großes Fest feiern. Darauf verständigten sich die engagierten Mitglieder.



Am 9. Mai soll im Stodl von KLJB-Ehrenmitglied Markus Haslbeck eine stimmungsvolle DJ-Nacht stattfinden. Der Festausschuss bereitete bereits Flyer und Plakate vor, die für das Event werben sollen.

Auch das Konzept steht: Flotte Partymusik, ein guter DJ und ein reichhaltiges Getränkeangebot garantieren einen stimmungsvollen Partyabend. Besonderes Augenmerk legt die Landjugend auf den Jugendschutz und optimale Sicherheitsbedingungen: So soll eigens ein Sicherheitsdienst für das Fest beauftragt und der Eintritt erst ab 18 Jahren möglich sein. Der junge Verein freut sich schon jetzt auf die Partynacht, an der die Mitglieder und Vorstandschaft viele Monate gefeilt haben. Foto: Fabian Kaptein

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

HAND · ERGO · THERAPIE  
**LABORN**  
Spezialisiert · Kompetent · Erfahren

### WIR bewegen Kids

Förderung bei  
Entwicklungs- und  
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen  
im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham  
Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)  
[www.handtherapie-laborn.de](http://www.handtherapie-laborn.de)

## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



**Angelika Kohls**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Arbeitsrecht

**Sandra Hobrack**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Familienrecht



### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling



**Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!**

**Flat Twenty Two: Unser neuer Tarif für Sparfüchse!**

**Vorteile**

- Echte Internet-Flat
- Kostenlose Testphase für Neukunden
- Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Lokaler Anbieter
- Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden
- Auch in Gebieten ohne DSL verfügbar

**Flat Twenty Two**  
für 24,99 € mtl. **JETZT BUCHEN!**  
Deutschland-Flat für 4,95€ inkl. Fritzbox  
weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

TwentyTwo: Reiner Internet-Tarif, Funkanbindung inkl. Flat (Download-Bandbreite von bis zu 20.000 kBit/s, Upload-Bandbreite von bis zu 2.000kBit/s), Funkequipment ist für die Dauer des Vertrages enthalten, Telefonie kann jederzeit dazugebucht werden (Deutschland-Flat / Fritzbox / Rufnummer-Mitnahme / neue Rufnummer )

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg - surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet · Dr.-Cessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · Email [info@genias.net](mailto:info@genias.net) · Internet [www.genias.net](http://www.genias.net)

*Ein Mensch wird nicht vergessen, solange ein anderer ihn im Herzen trägt.*

## Konrad Hetzenegger

### Wir sagen herzlichen Dank

für die Anteilnahme zum Heimgang meines Gatten und Vaters sowie für die Teilnahme an den Rosenkränzen, der Beerdigung, die Blumenspenden und tröstenden Worte gesprochen und geschrieben

- Herrn Pfarrer Schmidt, Herrn Pfarrer Börner
- dem Organisten Herrn Heider
- Herrn Bürgermeister Thiel, dem OGV, der FFW, dem KRV, der Marien-Bruderschaft sowie der MMC mit ihren Fahnenabordnungen
- dem Hausarzt Dr. Rieder, Dr. Wagner, dem Urologen Dr. Berger
- allen Verwandten, Freunden, Bekannten, ehemaligen Kollegen und Nachbarn die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Sarching, März 2015

**Elsa Hetzenegger** im Namen aller Angehörigen



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

# abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

*Heute schon an Morgen denken*



## Aus der Gemeinderatssitzung vom 10. Februar 2015

In der ersten Gemeinderatssitzung des Jahres 2015 wurde der Standort für die Errichtung einer Sendeanlage bei Eltheim beraten. Erwin Walch von der Deutschen Telekom stellte die Möglichkeiten aus der Sicht des Betreibers dar. Auf Grund der Flächensicherung für Flutpoldergebiete scheidet alle möglichen Standorte östlich der Kreisstraße R 23 aus. Nach eingehender Diskussion stellte der Gemeinderat fest, dass verschiedene Grundstücke in der Gemarkung Altach als Standort zu prüfen sind, erst danach werde man über das gemeindliche Einvernehmen entscheiden.

Zum Bauantrag von Markus Lehner und Karin Geserer über die Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage in Sarching, Herzogsweg 9, erklärte sich der Gemeinderat mit den Abweichungen vom Bebauungsplan im Bereich des Kniestockes und der Breite des Zwerchgiebels einverstanden.

Zu den Bebauungsplänen bzw. Änderungen der Flächennutzungspläne der Stadt Neutraubling, der Gemeinde Wiesent und der Gemeinde Mintraching, stellt der Gemeinderat einstimmig fest, dass Belange der Gemeinde Barbing nicht berührt werden.

Die Fraktion der Freien Wähler/Bürgerforum Barbing beantragte die Einladung des Leiters des Kreisju-

gendantes Regensburg zur Diskussion über Jugendarbeit. Der Gemeinerat beschloss einstimmig dem Antrag zu folgen.

Die Archivpflege ist eine kommunale Pflichtaufgabe jeder Gemeinde, bei der geeignetes Fachpersonal vorgehalten werden muss. Der Landkreis Regensburg schlägt daher vor, einen Verein für kommunale Archivpflege zu gründen. Der Gemeinderat beschließt einstimmig dem Verein beizutreten.

Im nicht öffentlichen Sitzungsteil wurde der Auftrag zur Erschließung der Bauplätze in Unterheising an die Firma Hoch- und Tiefbau aus Wörth a.d. Donau vergeben.

Im Rahmen der Sanierung des Rathausdaches wurden ebenfalls zwei Aufträge vergeben. Das Büro Drexler und Baumruck wurde mit den Vermessungsarbeiten des Rathauses beauftragt. Die Firma Schweiger hat bereits begonnen, den Dachstuhl freizulegen.



### Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



#### Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

#### in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

**Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.**

#### Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739



TANJA KRIEGER  
Podologie & Ästhetik

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag 8:00 - 17:00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 15:00 - 18:00 Uhr

## Fachpraxis für Podologie & med. Fußpflege (alle Kassen)

**NEUERÖFFNUNG am 8. April 2015**  
Ich freue mich auf Sie!

Sudetenstraße 26  
93073 Neutraubling  
Tel.: 09401 / 9 11 76 60  
www.podologie-krieger.de  
post@podologie-krieger.de

Podologie für Diabetiker | Medizinische Fußpflege | Ästhetik | Hautgesundheit/Kosmetik



BRÜCKEN

SCHAFFEN

Agentur für Gestaltungs- und Mediendienstleistung

WÜST  
DRUCK

*Unsere neuen  
Öffnungszeiten*

**Montag-Donnerstag**

**08.00-12.30 Uhr**

**13.30-15.00 Uhr**

**Freitag**

**08.00-13.00 Uhr**

Zeit für

**Veränderung**



**Wir  
wünschen  
Ihnen  
Frohe  
Ostern...**

Vom **30.03.**  
**bis 02.04.15**  
haben wir  
geschlossen.  
Ab dem 07.04.  
sind wir wieder  
wie gewohnt  
für Sie da.



BRÜCKEN SCHAFFEN  
Agentur für Gestaltungs- und Medienstleistungen

Schlesische Str. 27 · 93073 Neutraubling

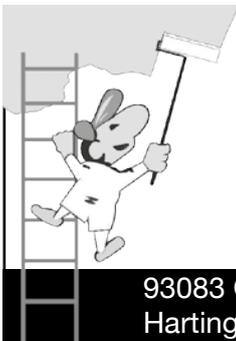


**Glasbruch** Sofortdienst

Glaserei Möck · Meisterbetrieb

**Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch**

**Tel. 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15**



**Franz Fellerer  
Malermmeister**

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de

**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

**Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -**  
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum  
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht  
Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de



Die Marke für erholsamen Schlaf



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an **buebl@barbing.de** zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter **www.barbing.de** einsehbar.

## TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

### MÄRZ

28.03. 09:30 Rama Dama Treffpunkt am Rathaus, nachher Essen beim Barbinger

### APRIL

02.04. 18:00 Osterschießen Donaumöwe  
13.-26.04. FF Barbing, Haussammlung  
14.04. 19:00 KDFB Agape Feier im Pfarrsaal  
15.-16.04. Dorfmeisterschaft Kegeln  
18.+19.04. Pfarrgemeinderat WE Kostenz  
21.04. 19:30 AK Kultur Barbing, Vortrag über Schüsslersalze durch Apotheker Thoma in der Gemeindebücherei  
28.04. 19:00 JHV KDFB Pfarrsaal  
29.04. 18:00 Männerchor BWV  
Friedensgottesdienst Adlersberg  
29.04. Pflegeaktion Kreisverkehre OGV

### MAI

01.05. 16:00 Maibaum Aufstellen (verantwortl. TV)  
03.05. 12:30 OGV Frühjahrswanderung  
09.05. 19:00 KLJB Maiparty in Unterheising  
09.05. 09:30 KDFB Maiausflug zur Rosenschau nach Schwarzenfeld  
11.05. 18:15 Bittgang nach Irl  
13.05. 19:00 KDFB Maiandacht an der Kapelle Donaustauffer Str.  
14.05. 09:00 Männerchor Vatertagswanderung  
13.-17.05. Besuch der Freunde aus Duras in Barbing (TV Barbing)  
16.05. 18:30 Stadtfest anlässlich Besuch der Duras Freunde im Auburger Stadl  
17.05. 10:00 1. hl. Kommunion  
17.05. 13:00 Donaumöwe Frühjahrswanderung  
22.05. 19:00 Männerchor Maiandacht Unterheising  
23.05. 18:00 Vorabendmesse anschl. Flurprozession  
24.-31.05. Kulturfahrt in die Bretagne

## TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

### APRIL

02.04. Schützen, Ostereierschießen  
16.04. KDFB, Basteln  
18.04.-19.04. Pfarrgemeinde, Pfarrgemeinderatswoche in Kostenz  
19.04. 07:00 Fischerverein, Anfischen an der Rinsen  
25.04. KSV, Ausflug

### MAI

03.05. Kommunion  
09.05. 19:00 KLJB Maiparty in Unterheising  
09.05. KDFB, Muttertagsfahrt Kloster Speinshart

# Termine und Veranstaltungen



09.05. KLJB, Maiparty in Unterheising  
09.05. Dorfmeisterschaft Stockschiützen  
13.05. Schützen, Sektionsehrenabend  
14.05. Schützen, Vatertagswanderung  
23.05. SV Sarching, Saisonabschlussfeier im Sportheim OGV, Jahresausflug  
23.05.

## TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

### MÄRZ

29.03. Starkbierfest des KSV Friesheim  
31.03. 18:00 OGV Illkofen Weidenflechten im Pfarrheim

### APRIL

03.04. Fischessen des Würfelclubs Auburg und Fasslbrüder Eltheim  
06.04. Ostereiersuchen der FF Eltheim  
08.04. 14:00 OGV Illkofen Töpfern im Pfarrheim Illkofen  
26.04. 18:00 Probetraining der Faschingsfreunde Friesheim für Interessenten ab 8 Jahren im Haus der Vereine  
30.04. Maibaumaufstellen der FF Eltheim

### MAI

01.05. Maibaumaufstellen des Würfelclubs Auburg mit BV Illkofen  
01.05. 13:00 Maibaumaufstellen des Schützenvereins Friesheim  
03.05. 18:00 Probetraining der Faschingsfreunde Friesheim für Interessenten ab 18 Jahren im Haus der Vereine  
08.05. 19:00 Pfarreiübung in Eltheim (Brand)  
24.05. Fischerfest in Friesheim

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: [infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)

#### Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65  
e-mail: [infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)  
[www.wuest-druck.de](http://www.wuest-druck.de)

#### Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



# SONNHAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

**Rupert Sonnauer**

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



**TOTAL**

TOTAL Autohof Rosenhof  
Martin Reif  
Fraunhofer Straße 3  
93092 Barbing – Unterheising  
Telefon 09401 - 52 78 911

## Neu in Barbing – Unterheising TOTAL Autohof Rosenhof

**Mehr als tanken!  
Besuchen Sie uns.**

Fraunhofer Straße 3  
Barbing – Unterheising

- ✓ Rund um die Uhr warme Küche
- ✓ Wechselnder Mittagstisch
- ✓ Eigener Koch
- ✓ Preisgünstiger Shop
- ✓ Bistro mit 30 Plätzen
- ✓ Verschiedene Backwaren und Kuchen

24 Stunden  
geöffnet!

Rainer Geserer

**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- *Elektroinstallation - Elektrohandel*
- *Solaranlagen - Gerüstverleih*
- *Blitzschutz*

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

## Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

**Frische Muscheln**

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen **6,50 €**



Schlesische Straße 46  
Im Ladenzentrum  
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:  
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

**Telefon (09401) 1068**



**WENN DIE ZEIT ENDET, BEGINNT DIE EWIGKEIT.**

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.**

*Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

*Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446*

*Mobil: 0170 76 79 814*

*Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151*

Vertrauen Sie unserer **fast 50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen  
**»FRIEDE«**

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72